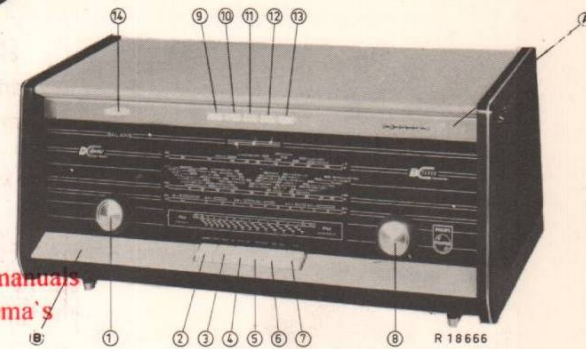


B 5 X 94 A

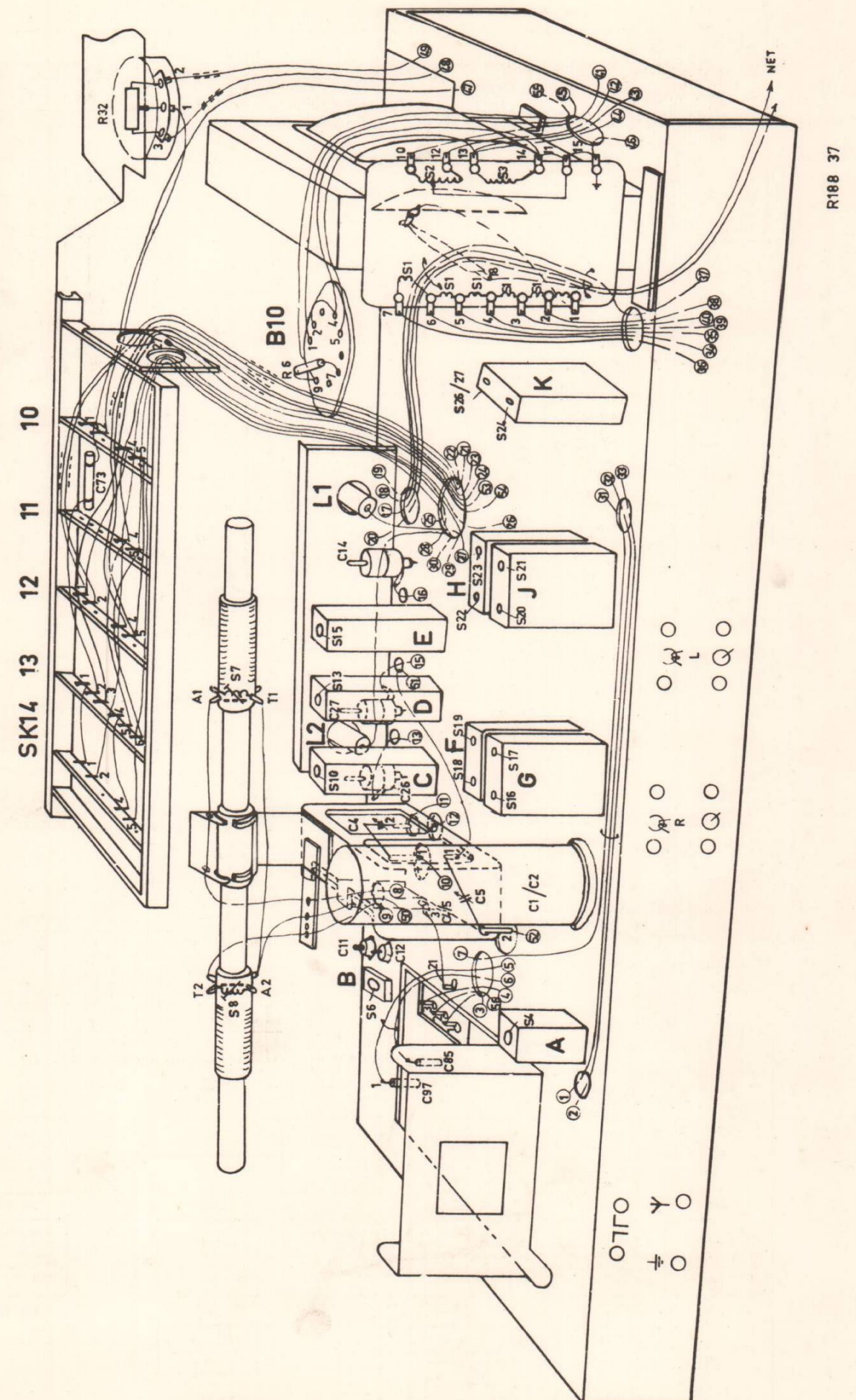


<u>Controls</u>		<u>Bedieningsorganen</u>	<u>Bedienungsorganen</u>	<u>Organes de commande</u>		<u>Organes de mando</u>
Volume control	1	Volumeregelaar	Lautstärkereglcr	Contrôle de volume	1	Control de volumen
Mains switch	2	Nettschakelaar	Netzschalter	Interr. de réseau	2	Interr. de red
P.U. switch	3	P.U.-schakelaar	P.U.-Schalter	Comm. de P.U.	3	Comm. de P.U.
L.W. switch	4	L.G.-schakelaar	L.W.-Schalter	Comm. de G.O.	4	Comm. de O.L.
M.W. switch	5	M.G.-schakelaar	M.W.-Schalter	Comm. de P.O.	5	Comm. de O.M.
S.W. switch	6	K.G.-schakelaar	K.W.-Schalter	Comm. de O.C.	6	Comm. de O.C.
F.M. switch	7	F.M.-schakelaar	U.K.W.-Schalter	Comm. de F.M.	7	Comm. de M.F.
Tuning	8	Afstemming	Abstimmung	Sintonisation	8	Sintonfa
Mono switch	9	Monoschakelaar	Monoschalter	Comm. de mono	9	Comm. mono
Stereo switch	10	Stereoschakelaar	Stereoschalter	Comm. de stereo	10	Comm. de estereo
Bass control	11	Lage tonen-regel.	Bassregler	Contrôle des graves	11	Reg. de bajas
Treble control	12	Hoge tonen-regel.	Höhenregler	Contrôle des aigus	12	Reg. de altas
Treble control	13	Hoge tonen-regel.	Höhenregler	Contrôle des aigus	13	Reg. de altas
Balance control	14	Balansregelaar	Balansregler	Reg. d'équil.	14	Reg. de equil.

<u>Specification</u>		<u>Specificatie</u>	<u>Spezifikation</u>	<u>Specificación</u>		<u>Specificación</u>
Loudspeakers	2x AD 3700 AM	Luidsprekers	Lautsprecher	Haut parleurs	2x AD 3700 AM	Altavoces
I.F.	452 kc/s (A.M.) 10.7 Mc/s (F.M.)	M.F.	Z.F.	M.F.	452 kc/s (A.M.) 10.7 Mc/s (F.M.)	F.I.
Mains voltage	110-127-145 165-220-245 V	Netspanningen	Netzspannungen	Tensions de réseau	110-127-145 165-220-245 V	Tensiones de red
Consumption	65 W (A.M.) 220V 70 W (F.M.) 220V	Verbruik	Verbrauch	Consommation	65 W (A.M.) 220V 70 W (F.M.) 220V	Consumo
Dimensions	552x216x242 mm 22 x 8 x 9"	Afmetingen	Abmessungen	Dimensions	552x216x242 mm 22 x 8 x 9"	Dimensiones

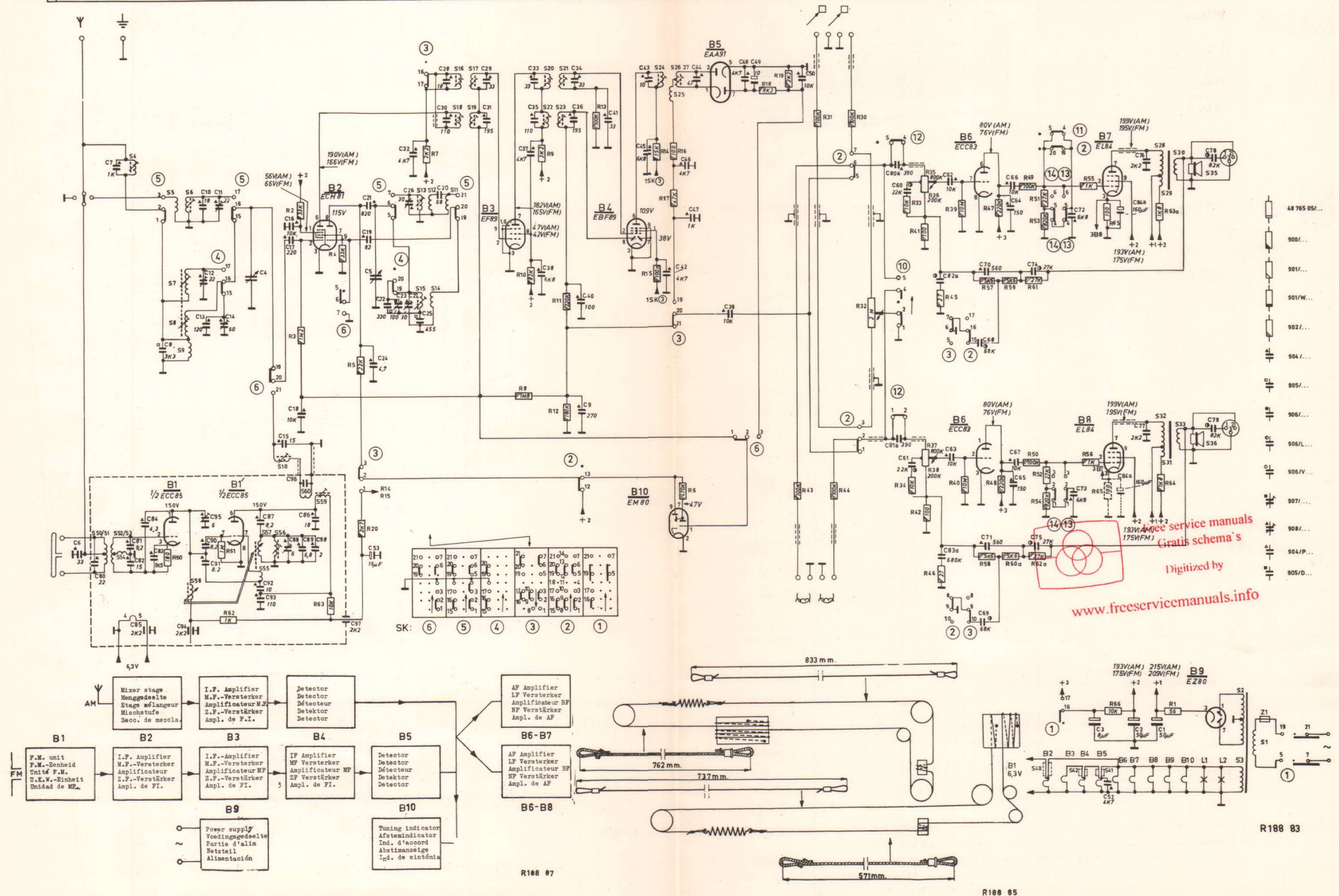
B1 - ECC85 B6 - ECC85
B2 - ECH81 B7 - EL84
B3 - EF89 B8 - EL84
B4 - EBF89 B9 - EZ80
B5 - EAA91 B10 - EM80
L1+L2 - 8024N/71

93 713 39.1.90



B5X94A

S	50.51.52.53.54.4.	5.7.8.9.6.58	57.55.56.10.	60. 59.	13.15.12. 14. 11. 16.18. 17. 19.	20.22.21.23.	24. 26.25.	40. 42. 41.	3. 2. 1. 28.29.31. 32. 30. 33.35.36.
C	6.80.7. 81. 84.	8.	10.12.13.11. 14. 4.	15. 16.17.18.	21. 19.24. 32. 26. 20. 28. 29.	33.35. 34.36. 41.	43.45. 42. 46. 44. 39. 48.	50.	80a. 60. 62. 63. 70.68. 66.64. 374. 2.72.1. 84a. 76. 78.
C	82.85.83.	94.	95.90.91.	87.92.93. 96.88.86.89.98.97.	53.5. 22. 23. 25. 27. 30. 31.	37.38. 40. 9.	47. 49.	81a. 61. 82a.83a. 71.69. 67. 65. 75. 52. 73.	77. 79.
R		60.	61. 62.	2. 3. 63. 4. 5. 20.	7.	8. 10. 9. 11. 12. 13.	15. 14. 16. 17. 6.	18. 19. 43.31. 44. 30. 32.	33.34.35.41.37.38.42.4.64.5.39.40.57.58.66.47.48.59.60.49.61.50.62.51.53.52.54.1.55.56. 65. 63. 64.

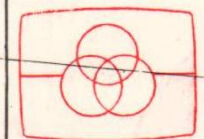
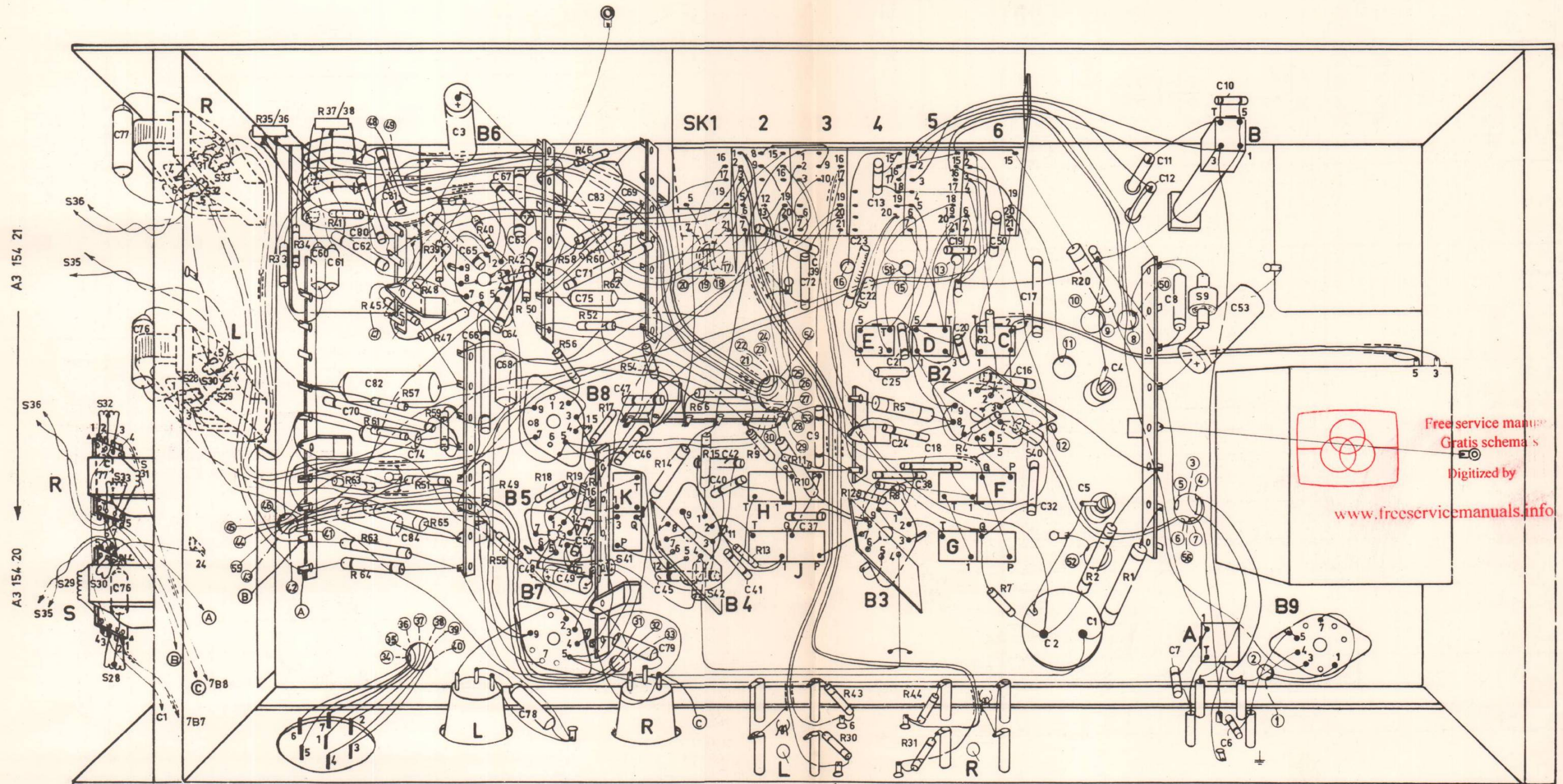


R188 83

R188 85

B5X94A

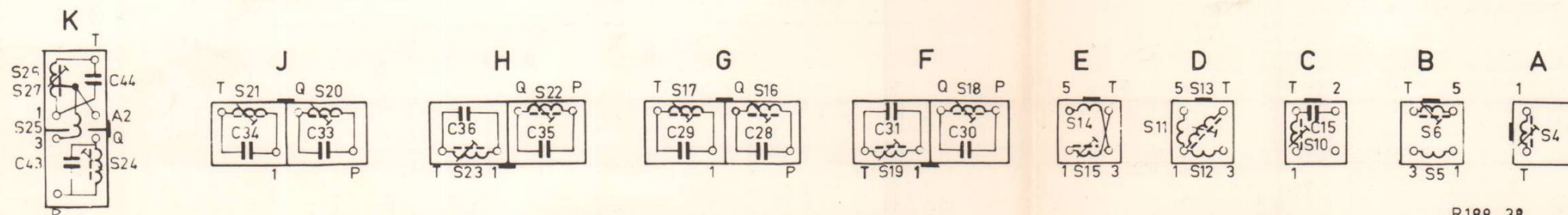
S	31.32.33.28.29.30.	K.41.	42.	H.J.	E.	D.	F.G.C. 40.	9. B.A.
C	77. 76.	60.61.70.62.82.84.80.81.74.65. 3. 66.64.67.68.63.48.78.49.52.83.71.75.69.79.47.46.45.	42.40.41. 39. 37.72.9.	23.22.13.38.24.21.25.18.19.20.50.16. 32. 17.	5. 4. 1.2.11.12. 7. 8. 6. 10. 53.			
R	33.34.35.36.37.38.41.65.64. 57.45.59.39.51. 40. 55.42.50.19.56.58. 52. 62.54. 14.	15.66. 13. 9. 11.10. 30.43.12. 8.5. 44.31. 4.3. 7.	2. 20. 1.					
R	53. 63. 61. 48.47.49.	18.16.46.60. 17.						



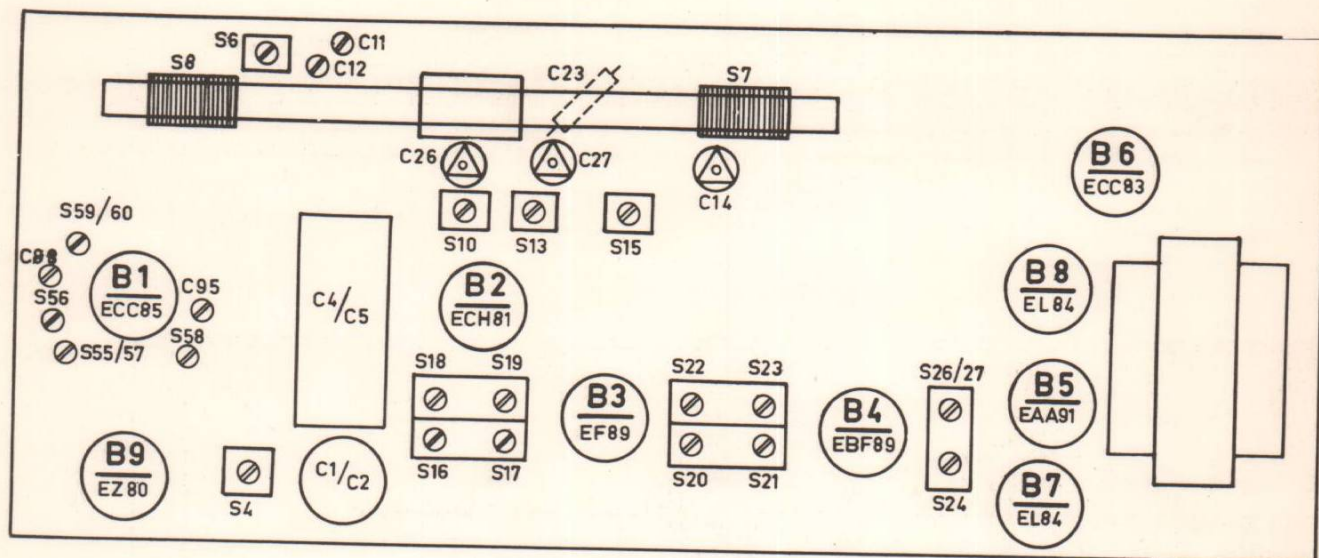
Free service manual
Gratis schema's
Digitized by

www.freeservicemanuals.info

R188 36



R188 38



R188 39

Serv-o-mecum	Push button Druktoets Drucktaste Touche poussoire Pulsador	Trimming point Trimpunt Trimpunkt Point de réglage Punto de ajuste	Signal Signaal Signal Signal Señal	Trim Afregelen Abgleichen Régler Ajustése	Indication Aanwijzing Anzeige Indication Indicación
E - a - 1 E - a - 2 E - a - 3					
I.F.-M.F.-Z.F.-M.F.-F.I.	5	1	452 kc/s via 33000 pF g1B2	S23, S22, S18, S19	Max. output
R.F. circuits H.F. kringen H.F. Kreise Circuits H.F. Circuitos de R.F.	6	3	452 kc/s	S4	Min. output
	5	2	17 Mc/s	S13, S6	Max. output
		3	550 kc/s	S15, S7	
	4	2	1500 kc/s	C27, C12	
		3	155,5 kc/s	C23, S8	
		2	260 kc/s	C14	
I.F.-M.F.-Z.F.-M.F.-F.I.	7	87.5 Mc/s	10.7 Mc/s via 1500 pF	g1B4 S24 * S26, S27 g1B3 ** S20, S21 g1B2 S16, S17 S10, S59	Max. D.V. O.V. D.V.
R.F. circuits H.F. kringen H.F. Kreise Circuits H.F. Circuitos de R.F.	7	87.5 Mc/s	87.5 Mc/s	S56, C95	Max. D.V.
		100 Mc/s	100 Mc/s	C88	
		94 Mc/s	94 Mc/s	S57, C95	

* Connect two resistors of 0.22 MΩ (1%) in series across C49. Connect the diode-voltmeter (D.V.) between the junction of the two resistors, and the junction R17, C47.

* Sluit parallel aan C49 twee in serie geschakelde weerstanden van 0,22 MΩ (1%). Sluit diodevoltmeter (D.V.) aan tussen het knooppunt van deze weerstanden en het knooppunt R17, C47.

* Parallel an C49 zwei in Serie geschalteten Widerstände von 0,22 MΩ (1%) anschliessen. Das Diodevoltmeter zwischen den Knotenpunkt dieser Widerstände und dem Knotenpunkt R17, C47 anschliessen.

* Connecter en parallèle sur C49 deux résistances connectées en série de 0,22 MΩ (1%). Connecter le voltmètre à diode (D.V.) entre le noeud de ces résistances et le noeud R17, C47.

* Conectese dos resistencias conectadas en serie de 0,22 MΩ (1%) en paralelo a C49. Conectese el voltímetro a diode (D.V.) entre el empalme de estas resistencias y el empalme R17, C47.

** Remove the resistors of 0.22 MΩ and connect the diodevoltmeter (D.V.) again across C49 (in serie with 0.1 MΩ).

** Verwijder de weerstanden van 0,22 MΩ en sluit de diodevoltmeter aan over C49 (in serie met 0,1 MΩ).

** Die Widerstände von 0,22 MΩ entfernen und wieder über C49 anschliessen (in Serie mit 0,1 MΩ).

** Enlever les résistances de 0,22 MΩ et connecter le voltmètre à diode (D.V.) à nouveau sur C49 (en série avec 0,1 MΩ).

** Quítese las resistencias de 0,22 MΩ y vuélvase a conectar el voltímetro a diode (D.V.) sobre C49 (en serie de 0,1 MΩ).

Cabinet Strip (A) Strip (B) Knob (14) Knob (1+8)	A3 960 06 A3 354 16 A3 354 13 A3 783 74 A3 782 68	Kast Strip (A) Strip (B) Knob (14) Knob (1+8)	Gehäuse Gaze (A) Gaze (B) Knopf (14) Knopf (1+8)	Coffret Gaze (A) Gaze (B) Bouton (14) Bouton (1+8)	Mueble Gaza (A) Gaza (B) Botón (14) Botón (1+8)
Spring, in knob Voltage adapter Female plug (ext.) Plug (speaker) Window EM80	994/04 A3 228 85 A3 410 65 978/3x7 A3 758 24	Veer in knop Spanningsomsch. Contraplug (extra) Stecker (Lautspr.) Venster EM80	Feder in Knopf Spann. Umsch. Anschluss (Zusatz) Stecker (Lautspr.) Fenster EM80	Ressort dans bouton Carrousel Connexion (H.F.) Fiche (supl.) Fenêtre EM80	Resorte en botón Cam. de tens. Clavija hembra (alt.) Clavija (supl.) Ventanilla EM80
Push button (9-13) Contact slide (9+10) Contact slide (11) Contact slide (12+13) Contact plate	P5 420 38/139/FC 971/124 971/125 A3 291 66 971/120	Druktoets (9-13) Contactenschuif (9+10) Contactenschuif (11) Contactenschuif (12+13) Contactenplaat	Taste (9-13) Kontaktschiebe (9+10) Kontaktschiebe (11) Kontaktschiebe (12+13) Kontaktplatte	Touche (9-13) Tiroir (9+10) Tiroir (11) Tiroir (12+13) Plaque fixe	Placa portacant. móvie (9+10) Placa portacant. móvie (11) Placa portacant. móvie (12+13) Portacant. placa fija
Slide contact Contact lip Push button (2-7) Dial (N.B.) Dial (S)	971/77 A3 665 27 P5 420 26/139/FC A3 956 85 A3 956 99	Schleifcontact Contactlip Druktoets (2-7) Schal (N.B.) Schal (S)	Kontaktbrücke Löffahne Taste (2-7) Skala (N.B.) Skala (S)	Contacto deslizante Contacto fijo Pulsador (2-7) Cuadrante (N.B.) Cuadrante (S)	Contacto deslizante Contacto fijo Pulsador (2-7) Cuadrante (N.B.) Cuadrante (S)
21) S1) S2) S3)	A3 143 33	A3 127 83	925/452	926/10.7 RD	R1 E 001 AK/A56E R7 E 001 AG/A2K2 R9 E 001 AG/A2K2 R32 916/GE2M R35) R36) B8 315 11/05 R37) R38)
S4	A3 128 75	923/16-50M	925/452	C3	R63 E 001 AK/A1K8 R64 E 001 AG/A1K8 R65 E 001 AG/A100E R66 E 001 AD/A10K
S5) S6) S7) S8) S9	921/16-50M 922/03 A3 803 61	923/16-50M A3 127 86	925/452	C4) C5) C6) C7) C8)	

To order parts which do not occur in this list consult the Catalogue for Service Spare Parts.

Voor het bestellen van onderdelen welke niet in bovenstaande lijst vermeld zijn, raadplege men de Catalogus voor Service Standaard Onderdelen.

Falls Ersatzteile, welche nicht in der obenstehenden Liste angegeben sind, bestellt werden müssen bitten wir Sie, unser Service Standard Buch zu Rate zu ziehen.

Pour la commande des pièces qui ne figurent pas dans cette liste veuillez consulter le Catalogue pour Pièces de Rechange Standard.

Para las piezas que no figuren en las listas de piezas consultese el Catálogo de Piezas de recambio de Standard.

The original output transformer A3 154 21 has for Service purposes been replaced by A3 154 20. For connections of the transformer A3 154 20 see the bottom view of the wiring.

Der ursprüngliche Ausgangstransformator A3 154 21 ist für Service-Zwecke durch A3 15420 ersetzt worden.

Transformateur de sortie d'origine A3 154 21 a été remplacé pour fin de service par le A3 154 20. Pour les connexions de ce transformateur A3 154 20 voir la vue dessous du câblage.

El transformador de salida primitivo A3 154 21 se ha reemplazado para fines de servicio por el A3 154 20. Para las conexiones de este transformador A3 154 20 vease la vista inferior del cableado.

De originele uitgangstransformator A3 154 21 is voor Service doeleinden vervangen door A3 154 20. Voor aansluitingen van de transformator A3 154 20 (zie onderaanzicht-bedrading).